

VIETAS PIKNIKIEM UN GRILĒŠANAI SUVENĪRU GALDS

Tematiskā parka apmeklētāji var izmantot pikniku vietas un grila namiņu līdz 20 cilvēkiem. Tematiskā parka suvenīrs ir no dolomīta izgatavots mini kaļķu ceplis. Parkā var nopirkt arī dažādus kaļķa izstrādājumus, kaļķu filmas DVD un dažādus iespieddarbus.



ПЛОЩАДКИ ДЛЯ ПИКНИКОВ И БАРБЕКЮ, СУВЕНИРЫ

К услугам посетителей тематического парка места для пикника и гриль-домик на 20 человек. В качестве сувенира можно приобрести изготовленную из доломита миниатюрную известковую печь. В парке также можно приобрести различные изделия из известки, познавательные материалы в печатном виде и на DVD.

PICKNICK UND GRILLPLÄTZE SOUVENIRGESCHÄFT

Besucher des Themen-Parks können die Picknickplätze und Grillhütten mit bis zu 20 Personen nutzen. Als Souvenir gibt es Minikalköfen aus Dolomit zu kaufen. Im Park kann auch eine Vielzahl von Produkten aus Kalk, DVD-Filme zum Kalk und eine Vielzahl von Publikationen erworben werden.

CENAS / ЦЕНЫ / PREISE

Kaļķu parka apmeklējums Посещение парка Kalk-Park Besucher	4 € bērniem bez maksas / детям бесплатно / kostenlos für Kinder
Kaļķu parka apmeklējums ar gidu (jāpasūta iepriekš) Посещение парка с экскурсоводом (по предварительному заказу) Eine Führung durch den Kalk-Park (im Voraus buchbar)	5 €/no personas (līdz 15 cilvēkiem) 4 €/no personas vairāk nekā 15 cilvēkiem 5 €/чел (до 15 человек) 4 €/чел (более 15 человек) 5 €/Person (für bis zu 15 Personen kostet) 4 €/Person (bei mehr als 15 Personen)
Grila namiņa izmantošana Использование гриль-домика Benutzung einer Grillhütte	10 €/stunda /час /Stunde
Centrālās ēkas izmantošana semināram Аренда конференц-зала Benutzung des Hauptgebäudes mit Workshop	12 €/stunda /час /Stunde
Teltošana Кемпинг Camping	3 €/no personas /чел /Person

Kaļķu parks ir atvērts
no 10. jūnija līdz 20. augustam KATRU DIENU,
citā laikā iepriekš vienojoties
limex@limex.ee vai pa tālruni +372 515 6165.

Тематический парк открыт
с 10 июня до 20 августа КАЖДЫЙ ДЕНЬ,
в другое время по предварительной договорённости
limex@limex.ee или по телефону +372 515 6165.

Der Kalk-Park ist geöffnet von
10. Juni bis zum 20. August TÄGLICH,
oder nach Vereinbarung zu jeder anderen Zeit
limex@limex.ee oder Tel +372 515 6165.

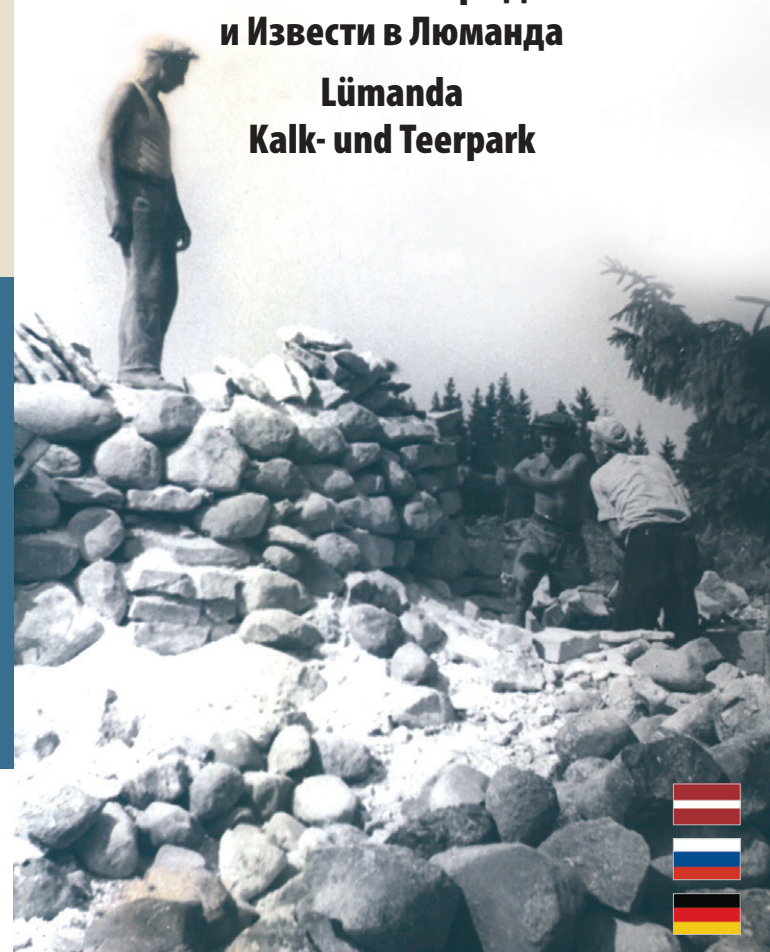
www.limex.ee



LŪMANDA KAĻĶU PARKA

Тематический Парк Дёгтя
и Известки в Люманда

Lūmanda
Kalk- und Teerpark





Kaļķu parka pārgājiena takā (ca 1,8 km, 1 h) var iepazīties ar vecajiem kaļķu ceļiem un vajadzīgo informāciju var saņemt 5 valodās. Turklāt ir iespēja noskatīties filmu "Kaļķu aplī" (Lubjaringis), kurā ir aprakstīts vēsturiskais kaļķu ražošanas process un kaļķu izmantošanas iespējas. Pārgājienā takā ir iespējams pašiem ar rokām rakt kaļķakmeni un sekot kaļķu dedzināšanas procesam.

Во время прохождения походной тропы парка извести (длина тропы примерно 1,8 км, время в пути примерно 1 час) Вам предоставится возможность ознакомиться с восемью старинными известковыми печами. Информация доступна на 5 языках. Также можно посмотреть фильм "В кругу извести", в котором описан исторический процесс её производства и возможности использования. Во время прохождения тропы Вы сможете сами поучаствовать в процессе добычи извести и посмотреть на процесс её обжига.

Auf dem Kalk-Park Wanderweg (ca. 1,8 km, 1 h) können Sie alte Kalköfen kennenlernen. Die erforderlichen Informationen sind in 5 Sprachen verfügbar. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, den Film "Im Kreislauf des Kalks" zu sehen, in dem der historische Prozess der Herstellung von Kalk und Einsatzmöglichkeiten von Kalk beschrieben sind. Auf dem Wanderweg ist es möglich, mit der Hand Kalkstein abzubauen und das Kalkbrennen zu beobachten.



PASĀKUMI

1879. gadā celtajā Lūgšanas namā atrodas tematiskā parka apmeklētāju centrs, kurā ir parka informācijas punkts, izstāžu telpa un semināru zāle līdz 75 personām, kā arī tualetes telpas. Parkā var organizēt dažādus pasākumus: uzņēmumu darbinieku saietus, vasaras dienas un ziemassvētkus, dzimšanas dienas un kāzas, vajadzības gadījumā pieejams ēdināšanas pakalpojums (*catering*).



ПРОВЕДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ

В построенном в 1879 году Молитвенном доме находится центр посетителей тематического парка, где есть информационный центр парка, выставочная площадь и конференц-зал вместимостью до 75 человек, а также туалеты. В парке могут быть организованы различные мероприятия: фирменные мероприятия, летние дни и рождественские праздники, дни рождения и свадьбы. Для торжественных мероприятий при необходимости предоставляем кейтеринг-услуги.



VERANTSTALTUNGEN

In dem im Jahre 1879 erbauten Haus des Gebetes liegt das Besucherzentrum, wo sich ein Park-Informationszentrum, ein Ausstellungsraum und ein Konferenzraum für bis zu 75 Personen, und Toiletten befinden. Im Park besteht die Möglichkeit, eine Vielzahl von Veranstaltungen zu organisieren: offizielle Veranstaltungen, Sommerfeste und Weihnachtsfeiern, Geburtstage und Hochzeiten, falls erforderlich steht Catering-Service zur Verfügung.

